

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8H Prez-vers-Siviriez

- Lieu, date / Ort, Datum :** Siviriez, terrain de football / Siviriez, Fussballplatz
Mardi 24 avril 18 (réserve 8 mai) / Dienstag 24. April 18 (Reserve 8. Mai)
- Vestiaires / Garderoben :** terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi)
Fussballplatz (es ist wünschenswert, daß die Mannschaften schon angekleidet sind, ins Turnier kommend)
- Arbitrage Schiedsrichter :** joueurs / joueuses des équipes participantes.
Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
- Temps incertain / Unbeständige Wetter :** L'information sera transmise sur le site : <http://www.affcscup.ch/> (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: <http://www.affcscup.ch/> (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Tag des Turniers um 10 Uhr.
- Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :** Christophe Aeby, 0796981757
- Equipes / Mannschaften :** Minimum 7 joueurs par équipe, *liste à remettre avant le 1er match.*
Mindestens 7 Spieler pro Mannschaft, *vor dem ersten Match einzureichender Liste*
- Déroulement / Entwicklung :** 6 matchs par équipe (9'), sans changement de côté
6 Spiele pro Mannschaft (9'), ohne Seitenveränderung
- Finale cantonale / Kantonale Finale :** **Vainqueurs de chaque groupe** se qualifient pour la finale cantonale (vendredi 25 mai dès 17h à Vuisternens-dt-Romont (réserve: mercredi 30 mai dès 16h.))
Sieger jeder Gruppe sind qualifizieren für die kantonale Finale (Freitag 25. Mai ab 17 Uhr im Vuisternens-dt-Romont (Reserve: Mittwoch 30. Mai ab 16 Uhr))
- Remarques / Bemerkungen :** En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien zu ermitteln :
a) rencontre directe / direktes Spiel
b) meilleure différence de buts de tous les matchs / Tordifferenz
c) meilleure attaque / Tore geschossen
d) tirs de penalties / Penaltyschiessen (5 tirs / 5 Schiessen)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team erkennt herunterladbare Reglement auf der Webseite

<http://www.affcscup.ch/>

Tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8H Prez-vers-Siviriez

Filles	Groupe 1
Aebi	Siviriez
Thierry	Porsel
Rotzetter	La Verrerie
Haussener	Romont A
Krenger	Ruyeres-les-Prés
Struss	Chénens
Haussener	Romont B

Garçons	Groupe 2
Haussener	Romont A
Menoud	Fétigny
Greamud	Vaulruz
Aebi	Siviriez A
Wuilloud	Avry-sur-Matran A
Krenger	Ruyeres-les-Prés A
Rotzetter	La Verrerie

Garçons	Groupe 3
Petrovic	Mézières
Curty	Avry-sur-Matran B
Krenger	Ruyeres-les-Prés B
Haussener	Romont B
Struss	Chénens
Thierry	Porsel
Aebi	Siviriez B

PROGRAMME

Heure	No Match	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:00	1	1	Porsel			Romont B	1	La Verrerie
13:00	1	2	Fétigny			La Verrerie	2	Siviriez A
13:00	1	3	Avry-sur-Matran B			Siviriez B	3	Chénens
13:10	2	1	La Verrerie			Chénens	1	Porsel
13:10	2	2	Vaulruz			Ruyeres-les-Prés A	2	Romont A
13:10	2	3	Ruyeres-les-Prés B			Porsel	3	Mézières
13:20	3	1	Romont A			Ruyeres-les-Prés	1	Chénens
13:20	3	2	Siviriez A			Avry-sur-Matran A	2	Vaulruz
13:20	3	3	Romont B			Chénens	3	Porsel
13:30	4	1	Siviriez			Romont B	1	Porsel
13:30	4	2	Romont A			La Verrerie	2	Avry-sur-Matran A
13:30	4	3	Mézières			Siviriez B	3	Avry-sur-Matran B
13:40	5	1	Porsel			Ruyeres-les-Prés	1	Romont A
13:40	5	2	Fétigny			Avry-sur-Matran A	2	La Verrerie
13:40	5	3	Avry-sur-Matran B			Chénens	3	Siviriez B
13:50	6	1	La Verrerie			Romont A	1	Siviriez
13:50	6	2	Vaulruz			Siviriez A	2	Ruyeres-les-Prés A
13:50	6	3	Ruyeres-les-Prés B			Romont B	3	Mézières
14:00	7	1	Siviriez			Chénens	1	Romont B
14:00	7	2	Romont A			Ruyeres-les-Prés A	2	La Verrerie
14:00	7	3	Mézières			Porsel	3	Ruyeres-les-Prés B
14:10	8	1	Romont B			Ruyeres-les-Prés	1	Siviriez
14:10	8	2	La Verrerie			Avry-sur-Matran A	2	Romont A
14:10	8	3	Siviriez B			Chénens	3	Romont B
14:20	9	1	Porsel			La Verrerie	1	Romont A
14:20	9	2	Fétigny			Vaulruz	2	Siviriez A
14:20	9	3	Avry-sur-Matran B			Ruyeres-les-Prés B	3	Chénens
14:30	10	1	Siviriez			Ruyeres-les-Prés	1	La Verrerie
14:30	10	2	Romont A			Avry-sur-Matran A	2	La Verrerie
14:30	10	3	Mézières			Chénens	3	Avry-sur-Matran B
14:40	11	1	Chénens			Romont A	1	Ruyeres-les-Prés
14:40	11	2	Ruyeres-les-Prés A			Siviriez A	2	Fétigny
14:40	11	3	Porsel			Romont B	3	Mézières
14:50	12	1	Romont B			La Verrerie	1	Siviriez
14:50	12	2	La Verrerie			Vaulruz	2	Ruyeres-les-Prés A
14:50	12	3	Siviriez B			Ruyeres-les-Prés B	3	Porsel
15:00	13	1	Siviriez			Romont A	1	Porsel
15:00	13	2	Romont A			Siviriez A	2	Vaulruz
15:00	13	3	Mézières			Romont B	3	Ruyeres-les-Prés B
15:10	14	1	Ruyeres-les-Prés			La Verrerie	1	Chénens
15:10	14	2	Avry-sur-Matran A			Vaulruz	2	Romont A
15:10	14	3	Chénens			Ruyeres-les-Prés B	3	Romont B
15:20	15	1	Chénens			Porsel	1	Romont B

15:20	15	2	Ruyeres-les-Prés A		Fétigny	2	Vaulruz
15:20	15	3	Porsel		Avry-sur-Matran B	3	Siviriez B
15:30	16	1	Siviriez		La Verrerie	1	Chénens
15:30	16	2	Romont A		Vaulruz	2	Avry-sur-Matran A
15:30	16	3	Mézières		Ruyeres-les-Prés B	3	Porsel
15:40	17	1	Romont A		Porsel	1	Ruyeres-les-Prés
15:40	17	2	Siviriez A		Fétigny	2	Ruyeres-les-Prés A
15:40	17	3	Romont B		Avry-sur-Matran B	3	Siviriez B
15:50	18	1	Chénens		Romont B	1	Romont A
15:50	18	2	Ruyeres-les-Prés A		La Verrerie	2	Fétigny
15:50	18	3	Porsel		Siviriez B	3	Avry-sur-Matran B
16:00	19	1	Siviriez		Porsel	1	La Verrerie
16:00	19	2	Romont A		Fétigny	2	Siviriez A
16:00	19	3	Mézières		Avry-sur-Matran B	3	Romont B
16:10	20	1	Romont A		Romont B	1	Ruyeres-les-Prés
16:10	20	2	Siviriez A		La Verrerie	2	Avry-sur-Matran A
16:10	20	3	Romont B		Siviriez B	3	Chénens
16:20	21	1	Ruyeres-les-Prés		Chénens	1	Romont B
16:20	21	2	Avry-sur-Matran A		Ruyeres-les-Prés A	2	Fétigny
16:20	21	3	Chénens		Porsel	3	Ruyeres-les-Prés B